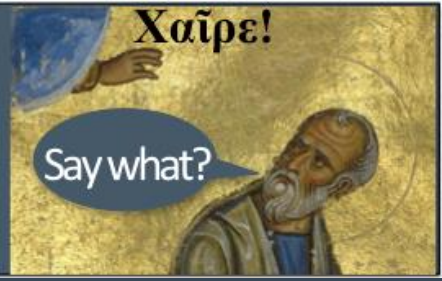
Life Group Greek

A New Testament study illuminated by the Greek language



Lesson 4
Emphasis

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

BOLD

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

BOLD COLOR

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

BOLD **COLOR**

UNDERLINE

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

BOLD **COLOR**

UNDERLINE

Italics

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

BOLD **COLOR**

UNDERLINE

Italics!!!

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

BOLD **COLOR**

UNDERLINE

Italics!!! Em😉tic😉ns

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

BOLD **COLOR**

UNDERLINE

Italics!!! Em tic ns

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

BOLD **COLOR**

Ancient Greek?

UNDERLINE

Italics!!! Em tic ns

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

BOLD COLOR

Ancient Greek?

UNDERLINE

Italics!!! Em tic ns

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

COLOR

Ancient Greek?

UNDERLINE

Italics!!! Em tic ns

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

UNDERLINE

Italics!!! Em😉ticons

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

!!! Em tic ns

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

Emoticons

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

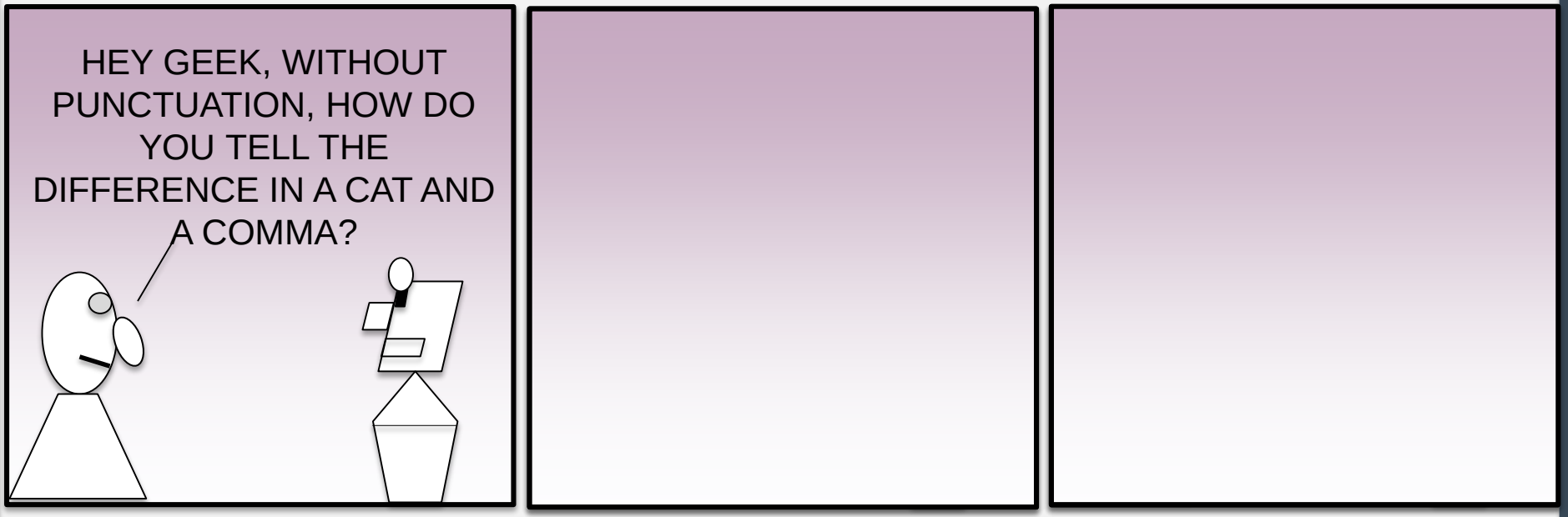
WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

No real punctuation

The Greek Geek



The Greek Geek

The Greek Geek

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

No real punctuation

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

Emphasis

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

Emphasis

1. Word order

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

Emphasis

1. Word order
2. Signal words

WRITING CAN BE

EXPRESSIVE!

Ancient Greek?

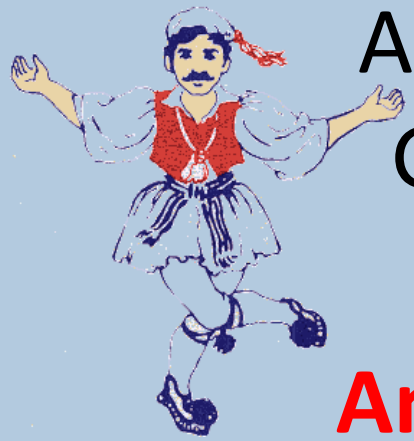
Emphasis

1. Word order
2. Signal words
3. Double subjects

Ancient Greek

Emphasis

1. Word order



Ancient Greek

Emphasis

1. Word order

Ancient Greek used word order to show emphasis, not simply out of grammatical necessity.

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

Holy be

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

Holy be the name

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord's Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

Holy be the name of you

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

Holy be the name of you

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

Come

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord's Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

Holy be the name of you

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

Come the kingdom

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord's Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

Holy be the name of you

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

Come the kingdom of you

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

Holy be the name of you

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

Come the kingdom of you

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

Be done

The Lord’s Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

Holy be the name of you

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

Come the kingdom of you

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

Be done the will

The Lord's Prayer (Mt. 6:9-10)

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

Father of ours the one in the heavens

ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

Holy be the name of you

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·

Come the kingdom of you

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

Be done the will of you

1 Cor. 1:9

God is faithful, by whom you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord

1 Cor. 1:9

God is faithful, by whom you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord

πιστὸς ὁ θεός

1 Cor. 1:9

God is faithful, by whom you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord

πιστὸς ὁ θεός

faithful

1 Cor. 1:9

God is faithful, by whom you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord

πιστὸς ὁ θεός

faithful [is]

1 Cor. 1:9

God is faithful, by whom you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord

πιστὸς	ὁ	θεός
faithful	[is]	God

1 Cor. 1:9

God is faithful, by whom you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord

πιστὸς	ὁ	θεός
faithful	[is]	God

God is **faithful**, by whom you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers.
You are God’s field, God’s building

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers. You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers. You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,

God’s

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers. You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,

God’s (for)

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers.
You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,

God’s (for) we are

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers.
You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,
God’s (for) we are coworkers

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers. You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,

God’s (for) we are coworkers

θεοῦ γεώργιον,

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers. You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,

God’s (for) we are coworkers

θεοῦ γεώργιον,

God’s

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers.
You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,
God’s (for) we are coworkers

θεοῦ γεώργιον,
God’s field

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers.
You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,
God’s (for) we are coworkers
θεοῦ γεώργιον,
God’s field
θεοῦ οἰκοδομή ἐστε.

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers.
You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,
God’s (for) we are coworkers

θεοῦ γεώργιον,
God’s field

θεοῦ οἰκοδομή ἐστε.
God’s

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers.
You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,
God’s (for) we are coworkers

θεοῦ γεώργιον,
God’s field

θεοῦ οἰκοδομή ἐστε.
God’s building

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers.
You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,
God’s (for) we are coworkers

θεοῦ γεώργιον,
God’s field

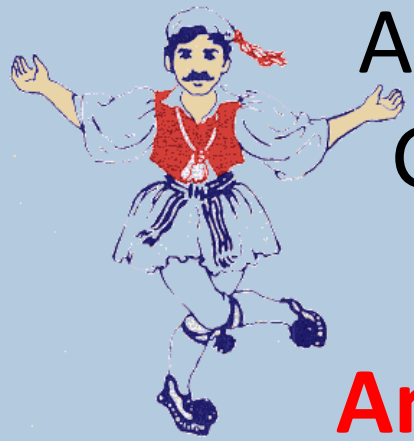
θεοῦ οἰκοδομή ἐστε.
God’s building you are

1 Cor. 3:5-9 …For we are God’s fellow workers.
You are God’s field, God’s building

θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί,
God’s (for) we are coworkers

θεοῦ γεώργιον,
God’s field

θεοῦ οἰκοδομή ἐστε.
God’s building you are



Ancient Greek

Emphasis

1. Word order

Ancient Greek used word order to show emphasis, not simply out of grammatical necessity.

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

ENGLISH:

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

ENGLISH:

“like”

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

ENGLISH:

"like"

"look it"

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

ENGLISH:

"like"

"look it"

"just"

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

ENGLISH:

"like"

"look it"

"just"

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

ENGLISH:

"like"

"look it"

"just"

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

ENGLISH:

"like"

"look it"

"just"

"bam!"

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

HEBREW:	ENGLISH:
	"like"
	"look it"
	"just"
	"bam!"

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

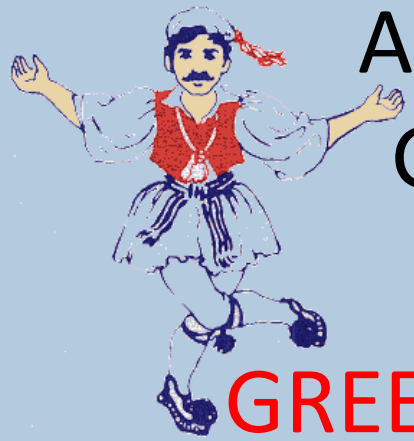
HEBREW:	ENGLISH:
“henei”	“like”
	“look it”
	“just”
	“bam!”

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

HEBREW:	ENGLISH:
"henei"	"like"
"*shma*""	"look it"
	"just"
	"bam!"

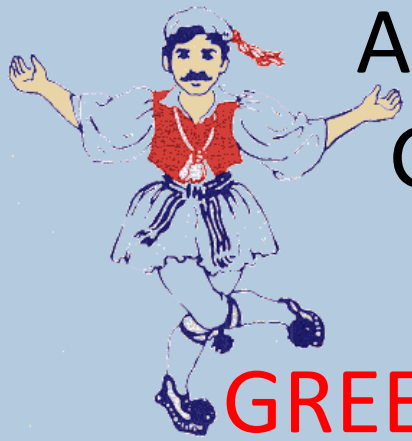


Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

GREEK:	HEBREW:	ENGLISH:
	"henei"	"like"
	"*shma*""	"look it"
		"just"
		"bam!"

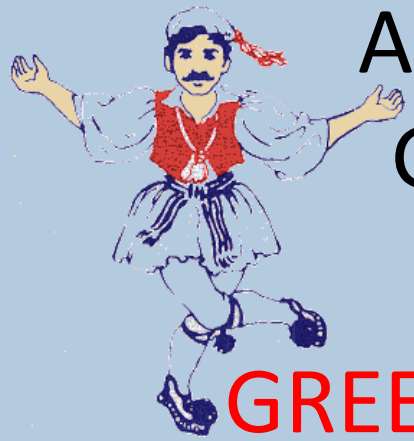


Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

GREEK:	HEBREW:	ENGLISH:
“idou”	“henei”	“like”
	“*shma*””	“look it”
		“just”
		“bam!”



Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

GREEK:	HEBREW:	ENGLISH:
“idou”	“henei”	“like”
(ἰδού)	“*shma*””	“look it”
		“just”
		“bam!”

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

Matthew was fond of using "*idou*" to point to an emphasis

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

Matthew was fond of using "*idou*" to point to an emphasis

Mt 1:20

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

Matthew was fond of using "*idou*" to point to an emphasis

Mt 1:20 Mt 2:13

Ancient Greek

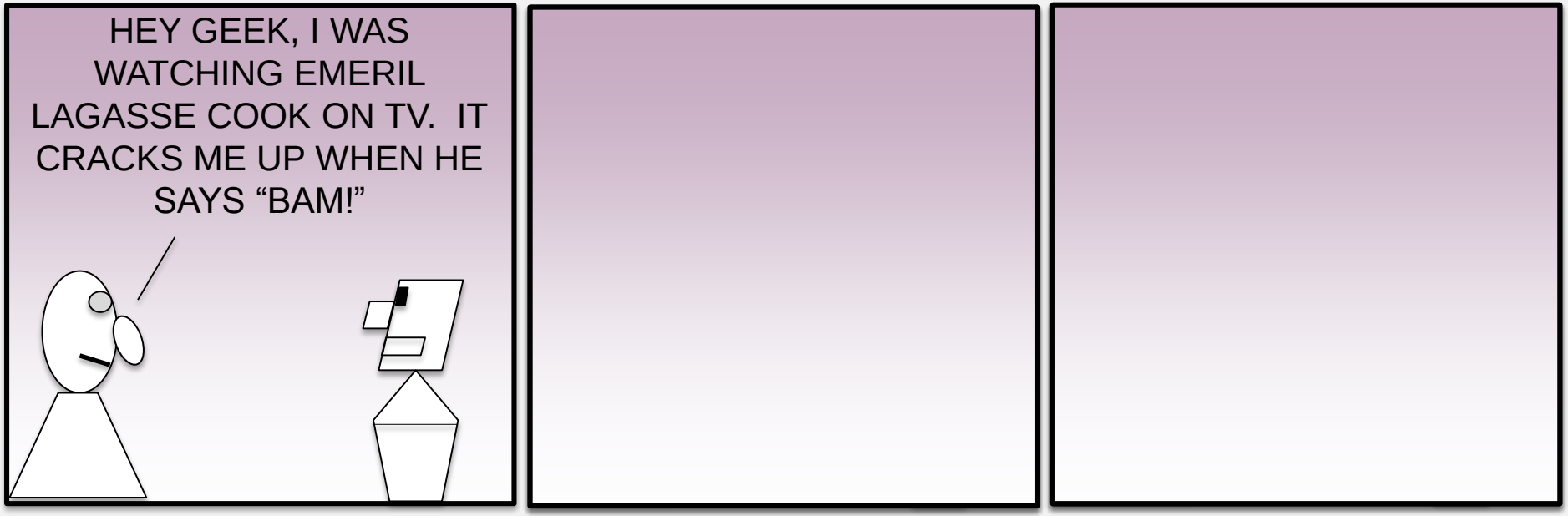
Emphasis

2. Signal words

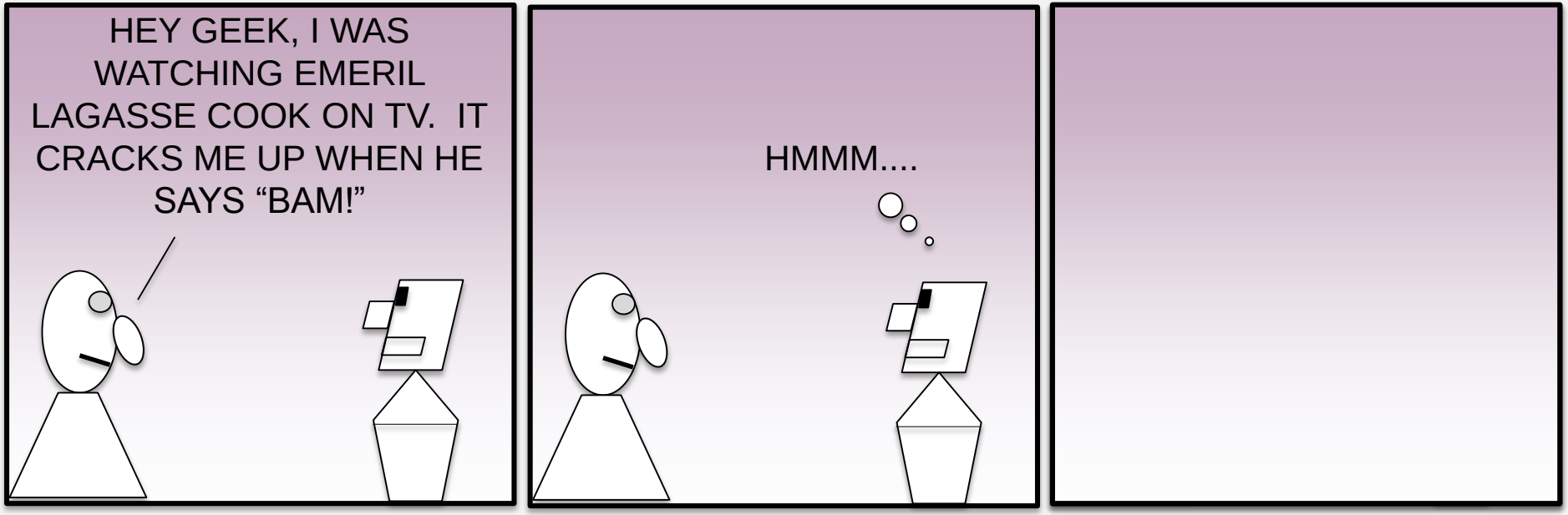
Matthew was fond of using "*idou*" to point to an emphasis

Mt 1:20 Mt 2:13 Mt 7:4

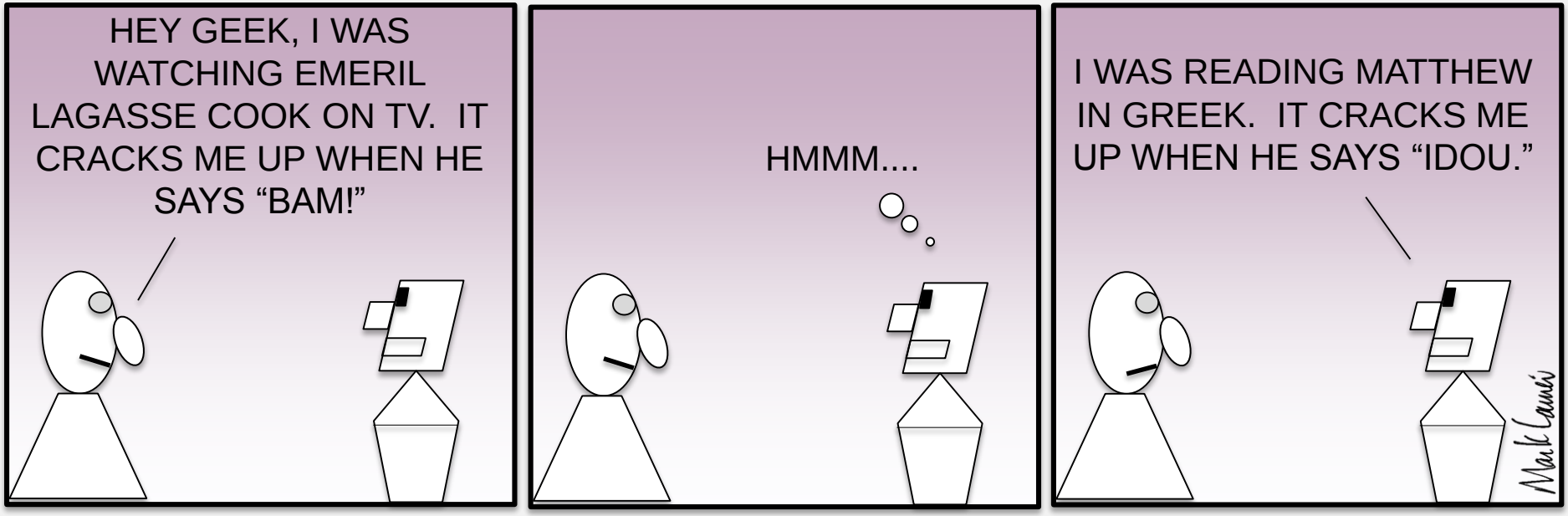
The Greek Geek



The Greek Geek



The Greek Geek



Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

Matthew was fond of using "*idou*" to point to an emphasis

Mt 1:20 Mt 2:13 Mt 7:4

Ancient Greek

Emphasis

2. Signal words

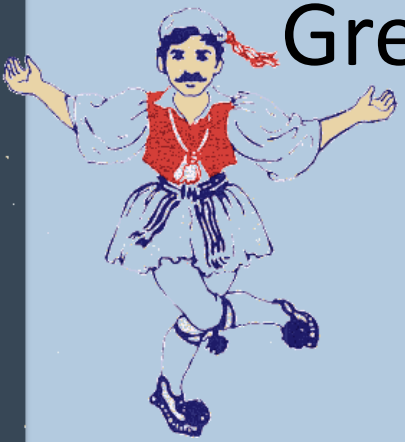
Matthew was fond of using "*idou*" to point to an emphasis

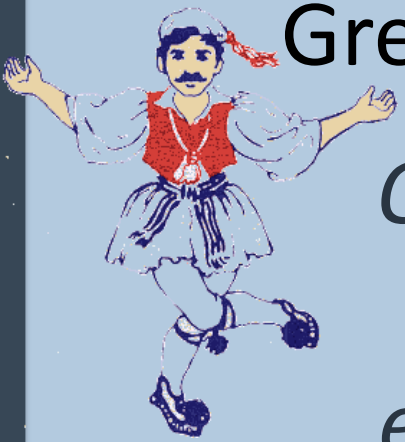
Mt 1:20 Mt 2:13 Mt 7:4

Mt 28:20

To be continued...

Greek for home





Greek for home

Or how can you say to your brother, 'Let me take the speck out of your eye,' when BAM! There is the log in your own eye (Mt. 7:4)

Greek for home

Or how can you say to your brother, 'Let me take the speck out of your eye,' when BAM! There is the log in your own eye (Mt. 7:4)

Lord, help me to look to others with a forgiving heart and spirit

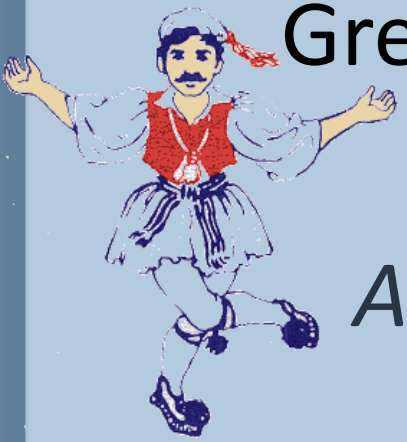
Greek for home

He is before all things, and in him all things hold together (Col. 1:17)

Greek for home

He is before all things, and in him all things hold together (Col. 1:17)

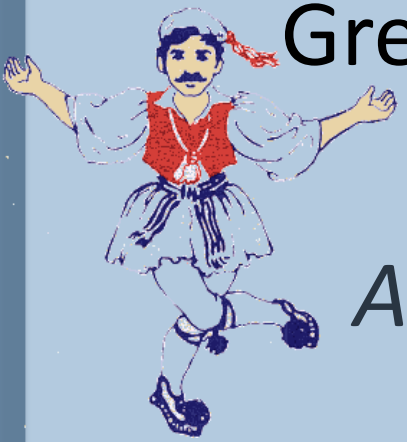
I will praise HIM for HIS greatness!



Greek for home

And behold, I am with you always, to the end of the age (Mt. 28:20)

Greek for home



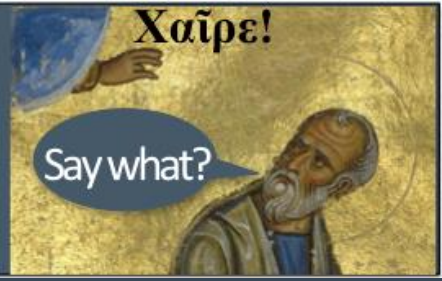
And behold, I am with you always, to the end of the age (Mt. 28:20)

With gratitude I will walk in faith and his victory

1 John
1:1-4:9

Life Group Greek

A New Testament study illuminated by the Greek language



Lesson 4
Emphasis